

UNITED NATIONS
United Nations Interim
Administration Mission in
Kosovo



NATIONS UNIES
Mission d'Administration
Intérimaire des Nations Unies au
Kosovo

UNMIK/REG/2000/11

31 May 2000

RREGULLORE Nr: 2001/11
UNMIK/RREG/2001/11
DATE 31.V.2001

‘ PËR TATIMIN MBI VLERËN E SHTUAR ’

Përfaqësuesi special i Sekretarit të Përgjithshëm.

Në përputhje me autoritetin e dhënë atij sipas Rezolutës së Këshillit të Sigurimit të Kombeve të Bashkuara 1244 (1999) të datës 10 Qershor 1999,

Duke marrë parasysh Rregulloren Nr.1999/1 datë 25 Korrik 1999 të Misionit të Përkohshëm Administrativ të Kombeve të Bashkuara në Kosovë (UNMIK), siç është ndryshuar, mbi Autoritetin e Administratës së Përkohshme në Kosovë dhe Rregulloren Nr.1999/16 e UNMIK-ut të datës 6 Nëntor 1999 mbi Autoritetin Qendror Fiskal si edhe rregulloren e UNMIK-ut 2000/20, të datës 12 Prill 2000, Mbi Administratën dhe Procedurat Tatimore,

Duke pasur parasysh Rregulloren e UNMIK-ut Nr. 2000/3 datë 22 Janar 2000 Mbi Tatimin në Shitje në Kosovë dhe Rregulloren e UNMIK-ut Nr.2000/5 të datës 1 Shkurt 2000, Mbi Vendosjen e Tatimit në Hotele, Ushqim dhe Pije në Kosovë,

Me qëllim të vendosjes së Tatimit mbi Vlerën e Shtuar (TVSH) në Kosovë dhe shfuqizimin e Rregulloreve të UNMIK-ut Nr. 2000/3 dhe 2000/5,

Shpall sa vijon:

Kapitulli I
Përkufizime

{PAGE }

Neni 1
Përkufizime

Për qëllime të kësaj rregulloreje:

1.1 “Borxh i keq” nënkupton një pagese për t’u arketuar nga personi i tatueshem, që është përfshirë me pare ne te ardhurat e ketij personi të tatueshem dhe përkundër faktit se janë ndërmarre të gjitha hapat ligjorë për ta arkëtuar borxhin, ai mbetet i paarkëtuar.

1.2 “Mjet kryesor” nënkupton një mall (si psh., pajisje apo makineri) që shfrytëzohet për prodhimin e mallrave dhe shërbimeve të tjera.

1.3 “Konsideratë” nënkupton një pagese, një akt a ndonjë shtyrje pagese në kohë, në lidhje me furnizimin e mallrave dhe shërbimeve duke përfshirë shumën që është e pagueshme dhe mallrat e marrura në një transaksion barter (mall-mall).

1.4 “Notë krediti” nënkupton një dokument të lëshuar nga personi i tatueshem për pranuesin e mallrave dhe shërbimeve, pasi është lëshuar fatura tatimore dhe që leshohet me qëllim të korrigjimit të tatimit sa herë që shuma e tatimit të aplikuar në faturën tatimore tejkalon tatimin faktik për atë furnizim të tatueshem.

1.5 “Vlera doganore” nënkupton vlerën e përgjithshme mbi të cilën llogariten apo aplikohen detyrimet doganore në përputhje me praktikat ndërkombëtare.

1.6 “Notë debiti” nënkupton një dokument të lëshuar nga personi i tatueshem për pranuesin e mallrave dhe shërbimeve pasi të jetë lëshuar fatura tatimore që leshohet me qëllim të korrigjimit të tatimit sa here që shuma e tatimit të aplikuar në faturën tatimore është më pak sesa tatimi faktik për atë furnizim të tatueshem.

1.7. “Aktivitet ekonomik” nënkupton të gjitha aktivitetet e zhvilluara për qëllim të krijimit të fitimit.

“Blerje e Përrjashtuar” nënkupton ato importe, Hyrje nga RFJ dhe furnizime në Kosove, sic përmendet në Nenin 11, të cilat janë jashtë fusheveprimi të TVSH dhe për të cilat, si rrjedhim, blerësit të tyre nuk i kërkohet të paguajnë tatimin mbi vlerën e shtuar.

“Furnizim i përjashtuar” nënkupton një furnizim, të përshkruar në Nenin 12, për të cilin furnizuesi nuk aplikon dhe nuk mbledh tatimin mbi vlerën e shtuar.

1.10 “Eksport” nënkupton furnizimin që del nga Kosova për një shtet tjetër, duke përfshirë furnizimin i cili kalon tranzit nëpër pjesë të tjera të Republikës Federale të Jugosllavisë.

1.11 “Shërbimet financiare” nënkupton një ose disa prej aktiviteteve vijuese:

(a) Këmbimi i valutave nepermjet këmbimit të banknotave apo monedhave, duke kredituar apo debituar llogarite ose të kundërta;

(b) Lëshimi, pagesa, pranimi ose transferimi i pronësisë së një instrumenti krediti si çeku apo letra e kredisë;

(c) Dhenia e kredise, rinovimi dhe ndryshimi i kushteve të kontratës së kredise;

(d) Lëshimi, caktimi, tërheqja, pranimi, regjistrimi, garantimi,

(e) rinovimi,

idhje me ndonjë kontratë të tillë;

(g) Pagesa apo arkëtimi i ndonjë shume të interesit, të përgjithsme, dividendit apo cfaredo shume të tjetër në lidhje me ndonjë obligacion, aksion, pjesëmarrje, kontratë kredie, kontratë të sigurimit jetësor, sistem të pensionimit apo kontratat për të ardhmen; dhe

(h) Kryerja, përfshirja ose marrja persiper për të kryer cdonjerin prej aktiviteteve të specifikuar në Paragrafet a) deri g).

1.12 “Mallra” përfshin të gjitha llojet e pasurisë me përjashtim të parase.

1.13 “Import” nënkupton furnizime të hyra në Kosovë nga një shtet tjetër, qoftë drejtëpërdrejt apo pas kalimit tranzit nëpër ndonjë pjesë tjetër të Republikës Federale të Jugosllavisë.

1.14 “Hyrje nga RFJ” nënkupton furnizimin e hyrë në Kosovë nga një pjesë tjetër e Republikës Federale të Jugosllavisë.

1.15 “Dalje drejt RFJ” nënkupton furnizimin e dalë nga Kosova për pjesën tjetër të Republikës Federale të Jugosllavisë.

1.16 “Tatim i zbritshëm” nënkupton TVSh e paguar nga personi i tatueshëm në blerjet e tatueshme, duke përfshirë tatimin e paguar në Importe apo në një Hyrje nga RFJ.

1.17 “Organizatë joqeveritare” nënkupton organizatën joqeveritare të regjistruar në UNMIK sipas rregullores 1999/22 të datës 15 Nëntor 2001 mbi Regjistrimin dhe Veprimin e Organizatave Joqeveritare në Kosovë.

1.18 “Vlerë e Hapur e Tregut” nënkupton çmimin me të cilin mallra të ngjashme si për nga sasia ashtu edhe nga cilësia i shiten një blerësi i cili është tërësisht i pavarur nga shitësi në një transaksion të lire të tregut.

1.19 “Tatim i llogaritur” nënkupton TVSh e aplikuar në furnizimin e tatueshëm të bërë nga personi tatueshëm.

1.20 “Person” nënkupton çdo person fizik apo juridik, publik apo privat, duke përfshirë, por pa u kufizuar vetëm në, sipërmarrje individuale afariste, partneritete dhe organizatat e tjera afariste, autoritetet komunale dhe publike.

- 1.21 “Person i lidhur” nënkupton çdo person me lidhje speciale me personin tjetër që mund të ndikojë në transaksionet e lira të tregut në mes tyre.
- 1.22 “Furnizim i shërbimeve” nënkupton çdo furnizim që nuk është furnizim i mallrave.
- 1.23 “Furnizim i mallrave” nënkupton transferimin e të drejtës për të shitur pasurinë materiale si pronar.
- 1.24 “Furnizim i tatueshëm” nënkupton furnizimin e mallrave apo shërbimeve nga personi i tatueshëm. Furnizimi i tatueshëm përfshin furnizimet e tatueshme me zero-përqind por nuk përfshin furnizimet e përjashtuara nga tatimi.
- 1.25 “Person i tatueshëm” nënkupton çdo person i cili, gjate kryerjes së një aktiviteti ekonomik:
importon, eksporton, bën Hyrje nga RFJ, apo Dalje drejt RFJ-së
duke mos qenë person që referohet në nenin 1.25(a), furnizon mallra apo shërbime dhe ka një qarkullim që tejkalon limitin e regjistrimit të paraqitur në Nenin 3.4 të kësaj rregulloreje.
- 1.26 “Administrata Tatimore” nënkupton Administratën Tatimore të Autoritetit Qëndror Fiskal.
- 1.27 “Autoritetet Tatimore” nënkupton Administratën Tatimore dhe Shërbimin Doganor të UNMIK-ut.
- 1.28 “Fatura tatimore” nënkupton një dokument i cili kërkohet të lëshohet nga personi i tatueshëm në pajtim me nenin 14 në lidhje me një furnizim të tatueshëm me qëllim që të njoftojë detyrimin për të kryer pagesën.
- 1.29 “Qarkullim” nënkupton të hyrat bruto të një personi nga të gjitha furnizimet e kryera nga ai person në Kosovë.
- 1.30 “Furnizime të tatueshme me zero-përqind” nënkupton një furnizim të tatueshëm të përshkruar në nenin 10 për të cilin shkalla e TVSh është zero përqind (0%) e vlerës së tatueshme.

Kapitulli II **Vendosja e Tatimit mbi Vlerën e Shtuar dhe Regjistrimi**

Neni 2 Tatimi mbi Vlerën e Shtuar

2.1 Nga 1 Korriku i vitit 2001 Tatimi mbi Vlerën e Shtuar ose TVSh, do të vilet në pajtueshmëri me dispozitat e kësaj rregulloreje, mbi vlerën e tatueshme të importeve, Hyrjeve nga RFJ dhe furnizimeve të tatueshme.

2.2 Tatimi mbi vlerën e shtuar do të vilet në masen prej 15% mbi vlerën e tatueshme të importeve, Hyrjeve nga RFJ dhe furnizimeve të tatueshme përveç për furnizimet e tatueshme me zero-përqind.

2.3 Tatimi mbi vlerën e shtuar do të vilet në masën prej 0% mbi vlerën e tatueshme të furnizimeve të tatueshme me zero-përqind të pershkruara në nenin 10 të kësaj rregullore.

Neni 3

Detyrimi për t'u regjistruar

3.1 Personi i tatueshëm duhet të kërkojë që të regjistrohet në Administratën Tatimore për qëllime të tatimit mbi vlerën e shtuar përbrenda 30 ditësh nga hyrja në fuqi e kësaj rregullore.

3.2 Kur personi bëhet person i tatueshëm pas hyrjes në fuqi të kësaj rregulloreje, personi duhet të kërkojë të regjistrohet për qëllime të tatimit mbi vlerën e shtuar përbrenda 15 ditësh nga data kur ai person bëhet person i tatueshëm.

3.3 Qarkullimi për qëllime të përcaktimit se kur personi është person i tatueshëm sikurse është përcaktuar në seksionin 1.25(b), do të llogaritet duke u bazuar në konsideratën totale të pranuar nga personi.

3.4 Kufiri i regjistrimit do të jetë qarkullimi prej 200,000 DM për vit kalendarik.

3.5 Personi i tatueshëm i cili importon, eksporton apo bën Hyrje nga RFJ, apo Dalje drejt RFJ-se, do të kërkojë për t'u regjistruar për tatimin mbi vlerën e shtuar pavarësisht nga kufiri i vendosur në nenin 3.4.

3.6 Bashkëkryesuesit e AQF-së mundën, nëse lind nevoja, të lëshojnë një udhëzim administrativ duke specifikuar procedurën me të cilën çdo furnizues, të cilit nuk i kërkohet të regjistrohet, mund të vendosë të regjistrohet për tatimin mbi vlerën e shtuar.

Neni 4

Procedura për Regjistrim

Kërkesa për t'u regjistruar për qëllime të tatimit mbi vlerën e shtuar duhet të bëhet në formatin që do të vendoset në udhëzimin administrativ i cili do të lëshohet nga Bashkëkryesuesit e Autoritetit Qendror Fiskal.

Kur të regjistrohet personi për qëllime të tatimit mbi vlerën e shtuar, Administrata Tatimore do t'i lëshojë personit një certifikatë të regjistrimit që përmban një Numër Unik Identifikues të Tatimpaguesit. Regjistrimi do të hyjë në fuqi në datën e shënuar në certifikatën e regjistrimit.

Administrata Tatimore mund të regjistrojë çilindo person të tatueshëm për qëllime të tatimit mbi vlerën e shtuar pavarësisht se personi ka kërkuar ose jo të regjistrohet, dhe që kjo të hyjë në fuqi që nga data kur personi i tillë ishte i detyruar të regjistrohej.

Neni 5
Cregjistrimi nga Regjistri i TVSh

5.1 Në varësi nga neni 5.2, personi tatueshëm i cili mbyll biznesin e tij, apo nuk angazhohet me në aktivitete ekonomike, do të kërkojë të largohet nga regjistri jo më larg se 15 ditë pas ditës së fundit në të cilën personi ka kryer apo kontraktuar të kryeje importe, Hyrje nga RFJ apo furnizime të tatueshme.

5.2 Personi i tatueshëm mund të kërkojë të largohet nga regjistri nëse, në përputhje me periudhën dymbëdhjetë muajshe të fundit, furnizimet e tatueshme të personit të tillë nuk kanë tejkaluar limitin e paraqitur në nenin 3.4; me kusht që asnjë aplikacion i tillë për largim të mos mund të bëhet gjatë periudhës prej dymbëdhjetë muajve nga data kur regjistrimi ka hyrë në fuqi.

5.3 Administrata Tatimore mund të largojë nga regjistri çdo person te cilit nuk i është kërkuar të jetë i regjistruar sipas kësaj rregulloreje, përveçse kur nje person i tillë është regjistruar në përputhje me procedurën që i referohet nenit 3.6, dhe vendos te vazhdoje të mbetet i regjistruar.

Kapitulli III
Furnizimi

Neni 6
Furnizimi i Mallrave

6.1 Furnizimi i mallrave do të përfshijë, nder te tjera, sa vijon:

(a) Furnizimin me rrymë, ujë, gaz, ngrohje, ftohje apo ajër te kondicionuar.

(b) Furnizimin e mallrave te kryer nga një agjent në emër të personit të tatueshem, i cili do të trajtohet si furnizim i kryer nga vete personi i tatueshem.

Furnizimin sipas një marrëveshjeje të blerjes me këste apo për shitjen e mallrave në afate të shtyra, të cilat sigurojnë se pronësia do të kalojë me kryerjen e pagesës se kestit përfundimtar.

(d) Furnizimin e marrur nga personi i tatueshëm për nevoja të tija personale dhe furnizimin që konsumohet në vete biznesin e personit;

(e) Dhenia me qira e mallrave.

(f) Furnizimi i mallrave nga personi i tatueshëm për punëtorët e personit, duke përfshirë funizimet falas;

(g) Transferimi i afarizmit apo një pjese të afarizmit, subjekt i nenit 6.2;

6.2 Furnizimi nga një person i tatueshëm i mallrave të tatueshme si pjesë e transferimit të afarizmit apo një pjese të afarizmit tek një person tjetër i tatueshëm nuk do të konsiderohet si furnizim i tatueshëm i mallrave, nëse transfermarrësi është i regjistruar ose regjistrohet sipas kësaj rregulloreje brenda tridhjetë (30) ditëve të një transferimi të tillë.

Neni 7 Furnizimi i shërbimeve

7.1 Furnizimi i shërbimeve do të përfshijë, nder te tjera, sa vijon:

(a) Furnizimin e shërbimeve të kanalizimeve të ujërave të zeza, mbledhjes së dherave e mbeturinave kundrejt një tarife nga autoriteti komunal apo publik; dhe

(b) Furnizimin e shërbimeve të kryera nga një agjent në emër të personit të tatueshëm, i cili do të trajtohet si furnizim i kryer nga vete personi i tatueshëm.

7.2 Furnizimi i shërbimeve nuk do të përfshijë asnjë lloj pune ku i punësuar kryen shërbime për punëdhënësin për arsye të punësimit për page.

Neni 8 Vlera e Tatueshme e Furnizimeve

8.1 Vlera e tatueshme e furnizimit të tatueshëm në Kosovë do të jetë konsiderata e përgjithshme e pagueshme për atë furnizim.

8.2 Vlera e tatueshme e një importi do të jetë vlera doganore e importit plus detyrimet doganore, akcizat apo tatimet dhe detyrimet e tjera të aplikueshme, pa përfshirë tatimin mbi vlerën e shtuar.

8.3 Vlera e tatueshme e një Hyrjeje nga RFJ do të jetë konsiderata e përgjithshme e pagueshme për atë furnizim.

8.4 Vlera e tatueshme e furnizimit të bërë nga një personi i lidhur, për konsideratë por që është më e ulët se vlera e hapur e tregut për atë furnizim, do të jetë vlera e hapur e tregut për atë furnizim. Procedura për vendosjen e vlerës së hapur të tregut të një furnizimi të tatueshëm do të përcaktohet me anë të një udhëzimi administrativ e cila do të lëshohet nga Bashkëkryesuesit e Autoritetit Qendror Fiskal.

8.5 Vlera e tatueshme e furnizimit për shfrytëzim personal, për mallrat e dhena me qira, për mallrat e transferuara për këmbim apo për dhuratë do të jetë vlera e hapur e tregut të atij furnizimi.

8.6 Aty ku shuma e tatimit të vlerës së shtuar nuk është e ndarë veçmas në faturën tatimore, vlera e tatueshme do të jetë cmimi total minus TVSh e përfshirë në atë cmim.

(c) 8.7 Aty ku jepet konsideratë për furnizimin e tatueshëm si dhe për furnizimin i cili nuk është furnizim i tatueshëm, vlera e tatueshme do të jetë pjesa e konsideratës që i perket furnizimit të

tatueshëm.

8.8 Vlera e tatueshme e furnizimit të tatueshëm që ka zbritje cmimi do të jetë vlera e tatueshme e furnizimit minus zbritjen e cmimit.

8.9 Vlera e tatueshme e furnizimit të tatueshëm që ka ngritje çmimi do të jetë vlera e tatueshme e furnizimit e rritur me ngritjen e çmimit.

Neni 9

Vendi i Furnizimit

9.1 Përveç nëse ndryshe është përcaktuar me rregulloren e tanishme, furnizimi i mallrave në Kosovë ndodh në vendin ku mallrat janë bërë gati për blerësin nga furnizuesi.

9.2 Përveç nëse ndryshe është përcaktuar me rregulloren e tanishme, furnizimi i shërbimeve, duke përfshirë edhe shërbimin e transportimit, bëhet në vendin e biznesit të furnizuesit të shërbimit apo, nëse ky nuk mund të përcaktohet, atëherë në vendin ku shërbimet janë përfituar.

9.3 Furnizimi në lidhje me token dhe/ose ndertesat ndodh në vendin ku pasuria ndodhet.

Kapitulli IV

Përqindja Zero, Blerja e Perjashtuar, Furnizimi i Përjashtuar dhe Rikthimi

Neni 10

Furnizimet e tatueshme me zero-përqind

10.1 Furnizimet e meposhtme do të konsiderohen furnizime të tatueshme me përqindje zero (0%):

- (a) Eksportet dhe Daljet drejt RFJ-se të mallrave; dhe
- (b) mallrat dhe shërbimet në lidhje me transportimin ndërkombëtar të mallrave apo udhëtarëve.

10.2 Prova dokumentare që kërkohet për të vendosur se një eksport apo Dalje drejt RFJ-së të mallrave ka ndodhur, do të përcaktohet në një udhëzim administrativ, që do të lëshohet nga Bashkëkryesuesit e Autoritetit Qëndror Fiskal.

Neni 11

Blerjet e Përjashtuara

11. Tatimi mbi vlerën e shtuar nuk do të aplikohet mbi blerjet e meposhtme:

- (a) importimi i sendeve personale të udhëtarit të lejuara sipas dispozitave të aplikueshme të Doganës;
- (b) importi i mallrave pa doganë të turistëve të lejuara sipas dispozitave të

aplikueshme të Doganës;

(c) importet, Hyrjet nga RFJ apo furnizimet të financuara nga paratë e donacioneve të bëra për UNMIK-un apo Departamentet Administrative të Strukturës së Përkohshme të Përbashkët Administrative nga qeveritë, agjensitë qeveritare, organizatat qeveritare apo joqeveritare në mbështetje të programeve dhe projekteve humanitare dhe rindërtuese në Kosovë;

importet apo Hyrjet nga RFJ të kryera nga, apo furnizimet e kryera për, përfaqësuesit diplomatike apo nga zyrat e ndërlidhjes në përputhje me rregulloren e UNMIK-ut Nr. 2000/42 të datës 10 korrik 2000 mbi Vendosjen dhe Funksonimin e Zyrave të Ndërlidhjes në Kosovë;

(e) importet apo Hyrjet nga RFJ të kryera nga, apo furnizimet e kryera për, Kombet e Bashkuara apo ndonjërin prej organeve të saj duke përfshirë UNMIK-un (sikurse është përcaktuar në Rregulloren e UNMIK-ut Nr. 2000/47 të datës 18 Gusht 2000 mbi Statusin, Privilegjet dhe Imunitetet e KFOR-it dhe UNMIK-ut dhe Personelit të Tyre në Kosovë), agjencite e specializuara të Kombeve të Bashkuara, KFOR-in, Bankën Botërore dhe organizatat ndërkombëtare nderqeveritare; dhe

(f) Importet apo Hyrjet nga RFJ te barërave, shërbimeve mjekesore e instrumentave mjekesore, dhe

(g) gjoba apo ndëshkimi i vëne nga autoritetet e UNMIK-ut.

Neni 12

Furnizimet e përjashtuara

12.1 Furnizimet e mëposhtme do të konsiderohen furnizime të përjashtuara:

(a) Furnizimet e barërave, shërbimeve mjekësore apo instrumenteve mjekësore;

(b) Furnizimet e shërbimeve të edukimit publik;

(c) Furnizimet e shërbimeve financiare;

(d) Transferimi titullit te pronësise se tokes dhe shtepive te banimit si edhe qiraja e tokes dhe shtepive te banimit;

(e) furnizimi i kryer nga një person i cili importon apo kryen Hyrje nga RFJ por qarkullimi i të cilit nuk tejkalon limitin e paraqitur në nenin 3.4; dhe

(f) Dhënia e lejeve apo licensave për një tarifë nga autoriteti lokal apo autoriteti publik;

Neni 13

Rikthimi

Aty ku një person, sipas nenit 13.2, importon ndonjë mall apo kryen ndonjë Hyrje nga RFJ të mallrave, Autoriteti Qendror Fiskal, në varësi të nenit 13.3, do t'ia riktheje personit shumën e tatimit mbi vlerën e shtuar të paguar nga personi gjate importit apo Hyrjes nga RFJ.

Personi i titulluar për Rikthim sipas nenit 13.1 do të jetë si vijon:

kontraktuesi për UNMIK-un, agjensitë e specializuara të Kombeve të Bashkuara, KFOR-in, Bankën Botërore dhe organizatat ndërkombëtare nderqeveritare, me kusht qe te provoje qe mallrat e sjellura në Kosovë jane shfrytëzuar ekskluzivisht në lidhje me përmbushjen e kontratës me UNMIK-un, agjensitë e specializuara të Kombeve të Bashkuara, KFOR-in, Bankën Botërore dhe organizatat ndërkombëtare nderqeveritare,

organizatat joqeveritare me status të përfitimit publik, me kusht qe te provojne se mallrat e sjella ne Kosove jane shfrytëzuar posacërisht për qëllim të përfitimit publik. Rikthimi nuk do të lejohet në lidhje me sjelljen e alkoolit, pijeve alkoolike, pijeve freskuese, cigareve, purove, puretave dhe prodhimeve te tjera të duhanit, prodhimeve të naftës dhe parfumeve apo kozmetikave.

Prova e kërkuar sipas nenit 13.2 do të percaktohet në udhëzimin administrativ, i cili do të lëshohet nga Bashkë-Kryesuesit e Autoritetit Qendror Fiskal.

Me qëllim qe te perfitohet Rikthimi sipas këtij neni, nje person te cilit i lind e drejta per Rikthim do te plotesoje nje aplikacion në Administratën Tatimore në baza të procedurës që do të caktohet ne udhezimin administrativ te leshuar nga Bashkekryesuesit e Autoritetit Qendror Fiskal.

Kapitulli V

Fatura Tatimore, Momenti i Lindjes se Detyrimit dhe Pagimi

Neni 14

Fatura tatimore

14.1 Personi i tatueshëm i cili kryen një furnizim të tatueshëm duhet t'i lëshojë personit i cili përfiton furnizimin një faturë tatimore në lidhje me atë furnizim.

14.2 Për një furnizim të tatueshëm në Kosovë dhe për Hyrjet dhe Daljet nga RFJ, fatura tatimore do të jetë fatura komerciale. Informatat e kërkuara që të permbahen në një faturë të tillë do të specifikohen në një Udhëzim Administrativ që do të lëshohet nga Bashkekryesuesit e Autoritetit Qendror Fiskal.

14.3 Për importet apo eksportet fatura tatimore do të jete deklarata e unifikuar doganore sipas dispozitave të zbatueshme doganore.

Neni 15

Korrigjimet

Kur shuma e tatimit në vlerën e shtuar e ngarkuar në faturën tatimore është më e vogël apo më e madhe se sa TVSh aktuale e pagueshme për atë furnizim, furnizuesi duhet të lëshojë një notë krediti apo një notë debiti sipas rastit.

Neni 16

Momenti i lindjes së detyrimit tatimor

16.1 Për një furnizim të tatueshëm në Kosovë, detyrimi për Tatimin mbi Vlerën e Shtuar lind sipas metodës së kontabilitetit akrual (vijues) në momentin kur njera nga ngjarjet e mëposhtme ndodh e para:

- (a) kur fatura lëshohet,
- (b) kur mallrat janë bërë të disponueshme për konsumatorin apo kur shërbimet të jene kryer për klientin, apo
- (c) kur është marre konsiderata.

16.2 Për një furnizim të tatueshëm që është i vazhdueshëm, detyrimi për Tatimin mbi Vlerën e Shtuar lind sa herë që lëshohet fatura apo, nëse pagesa është kryer më herët, në kohën kur është kryer pagesa.

16.3 Aty ku konsiderata është pranuar në llogari përpara se shërbimi të jetë kryer, tatimi do të ngarkohet në momentin e marrjes së konsideratës. Atehere kur kryhen dy a më shume pagesa për një furnizim të tatueshëm, detyrimi për Tatimin mbi Vlerën e Shtuar lind në kohën e çdo pagese.

16.4 Për importet, detyrimi për Tatimin në Vlerën e Shtuar imi i tatimit mbi vlerën e shtuar do të lind në kohën e Daljes nga Kosova të atij furnizimi.

Neni 17

Deklarimi dhe Pagesa

17.1 Një person i tatueshëm duhet të dorëzojë deklaratën tatimore, jo më vonë se dita e fundit e muajit kalendarik pasardhës të secilës periudhë tatimore, dhe duhet të paguaje Tatimin në vlerën e shtuar për një periudhë tatimore në apo para datës së caktuar për deklaram.

17.2 Formulari i deklaramit, vendi ku formulari do të dorëzohet dhe mënyra e pagesës së tatimit në vlerën e shtuar do të specifikohen në Udhëzim Administrativ që do të lëshohet nga Bashkëkryesuesit e Autoritetit Qëndror Fiskal.

Neni 18

Tatimi i Pagueshem

18.1 Përveçse kur ndryshe parashikohet në kete rregullore, totali i tatimit mbi vlerën e shtuar i pagueshem nga personi i tatueshem per periudhen tatimore është vlera totale e tatimit të llogaritur, llogaritur sipas nenit 20, minus totali i tatimit të zbritshëm, llogaritur sipas nenit 21.

Kur një import apo Hyrje nga RFJ e një Mjeti Kryesor është kryer nga personi i tatueshem i cili fillon biznesin e ri, Tatimi mbi vlerën e shtuar që duhej paguar për atë import apo Hyrje nga RFJ do të shtyhet dhe do të shlyhet kundrejt tatimit të llogaritur që personi i tatueshem do të paguajë gjate periudhës prej deri gjashtë muajve nga data e importit të tillë apo Hyrjes së tillë. Procedura e një shtyrjeje të tillë do të caktohet në një udhëzim administrativ të lëshuar nga Bashkekryesuesit e Autoritetit Qendror Fiskal.

18.3 Shtyrja do të jepet vetëm kundrejt një garancie bankare. Ku personi i tatueshem dështon të shlyeje tërësisht apo pjesërisht shumën e shtyrë brenda periudhës prej gjashtë muajve nga data e importit apo Hyrjes nga RFJ, personi i tatueshem duhet të paguajë menjëherë shumën e pashlyer. Paguesa do të konsiderohet të jetë tatimi i zbritshëm i paguar në lidhje me Mjetin Kryesor të referuar sipas nenit 18.2.

Neni 19

Periudhat Tatimore

19.1 Për furnizimin e tatueshem në Kosovë, përfshirë Hyrjet nga RFJ, periudha tatimore do të jetë çdo muaj kalendarik, përveçse kur ndryshe parashikohet në kete rregullore.

19.2 Për importet tatimi duhet paguar nga importuesi në të njëjtën mënyrë dhe kohë sikurse detyrimet e tjera të importit të përshkruara ne pajtueshmëri me dispozitat doganore ne fuqi.

19.3 Kur një person i tatueshem është regjistruar për të parën herë, periudha tatimore fillon nga data kur regjistrimi hyn në fuqi dhe përfundon në ditën e fundit të të njëjtit muaj kalendarik.

19.4 Kur një person i tatueshem është larguar nga regjistri për tatimin mbi vlerën e shtuar, periudha tatimore përkatëse fillon nga dita e parë e muajit kalendarik në të cilin personi i tatueshem është çregjistruar dhe përfundon në ditën e çregjistrimit të personit të tatueshem.

19.5 Bashkekryesuesit e e Autoritetit Qendror Fiskal mund, nëpërmjet lëshimit të një udhëzimi administrativ, të ndryshojnë periudhat tatimore në lidhje me ndonjë kategori të personave të tatueshem.

19.6 Periudha e parë tatimore do të filloje më 1 Korrik 2001.

Neni 20

Tatimi i Llogaritur

20. Tatimi i llogaritur total për një periudhë tatimore do të jetë shuma e:

vlerës së tatueshme e furnizimeve të tatueshme me zero përqind shumëzuar me zero (0%) përqind, plus

vlera e tatueshme e furnizimeve të tatueshme, pervec furnizimeve te tatueshme me zero përqind, shumëzuar me pesëmbëdhjetë (15%) përqind

Neni 21

Tatimi i zbritshem

Përveçse kur ndryshe parashikohet në kete rregullore, tatimi i zbritshem qe mund të zbritet kundrejt tatimit të llogaritur për periudhen tatimore, do të përfshijë:

(a) Totali i Tatimit mbi Vlerën e Shtuar i paguar nga personi i tatueshëm në blerjet e tatueshme, duke përfshirë Mjetet Kryesore, për furnizimet e tatueshme, gjatë periudhes tatimore; dhe

(b) Totali i Tatimit mbi Vlerën e Shtuar i paguar nga personi i tatueshëm në importet dhe Hyrjet nga RFJ gjatë periudhes tatimore.

21.2 Zbritje e tatimit te zbritshem nuk lejohet për tatimin mbi vlerën e shtuar të paguar në lidhje me furnizimet të cilat nuk janë përdorur për furnizime të tatueshme të kryera nga personi i tatueshëm.

21.3 Zbritje e tatimit te zbritshem nuk lejohet për tatimin në vlerën e shtuar të paguar në lidhje me furnizimet nese pretenduesi nuk është në zotërim të:

(a) per importet apo eksportet dokumentet origjinale dhe autentike doganore sic do të specifikohen në Udhezimin Administrativ te Bashkekryesuesve te AQF,

(b) për të gjitha transaksionet, një faturë autentike e lëshuar nga personi i tatueshëm; ose provave dokumentare se borxhi është borxh i keq, sipas Nenit 22. _

(d) :

21.4 Nuk lejohet zbritje e tatimit te zbritshem ne lidhje me furnizimet e perjashtuara sipas nenit 12.

Neni 22

Borxhi i keq

22.1 Aty ku totalisht apo pjesërisht nje pagesë për furnizimin e tatueshëm nuk është marre nga furnizuesi dhe është kthyer në borxh te keq, pakesimi i tatimit mund të lejohet sipas këtij neni.

22.2 Pakesimi e tatimit lejohet në cdo periudhë tatimore pasi borxhi të jetë kthyer ne borxh te keq. Borxhi nuk mund të shnderrohet në borxh të keq më herët se gjashtë muaj pas mbylljes së periudhës tatimore për të cilën tatimi mbi vlerën e shtuar në shumën e paarketuar eshte paguar.

22.3 Shuma e pakesuar e tatimit e lejuar sipas këtij neni do të jetë tatimi mbi vlerën e shtuar i paguar në lidhje me furnizimin që i korrespondon shumës se paarketuar te borxhit të keq.

22.4 Aty ku pakesimi i tatimit është lejuar për borxh të keq dhe, tërësisht apo pjesërisht ai borxh është arketuar më vonë, personi i tatueshëm do t'i ripaguajë Administratës Tatimore pjesën e asaj shume të kredituar në lidhje me borxhin e arketuar.

Neni 23

Tatimi i paguar teper dhe Rimbursimi

23.1 Në qoftë se totali i paguar i tatimit të zbritshëm për periudhën tatimore tejkalon totalin e tatimit të llogaritur për atë periudhë, personi i tatueshëm mund ta mbarte tepricën e tatimit të paguar teper në periudhën e ardhshme tatimore dhe çdo periudhë të metejme tatimore ku ai mund të aplikohet. Tatimi i teperit i mbartur mund të perdoret për të pakesuar tatimin e llogaritur në periudhat tatimore të mëpasshme.

23.2 Një person i tatueshëm mund të kërkojë rimbursimin e tatimit të paguar teper nëse:

(a) personi i tatueshëm e ka mbartur një shumë të tatimit të paguar teper për një periudhë vazhduese prej gjashtë muajsh; dhe

(b) Shuma e tatimit të paguar teper tejkalon 10,000 DM

23.3 Për eksportet dhe Daljet drejt RFJ-se, një rimbursimin mund të kërkojë edhe nëse nuk është mbartur shuma e paguar teper e tatimit për se paku gjashtë muaj të njëpasnjëshëm, me kusht që:

(a) Shuma e tatimit të zbritshëm të personit të tatueshëm në lidhje me eksportet dhe Daljet drejt RFJ-së të mallrave vazhdimisht, për më shumë se gjashtë muaj brenda periudhës dymbëdhjetë mujore, e tejkalon detyrimin e tyre të tatimit të llogaritur.

(b) Personi i tatueshëm zbaton me korrektesë të gjitha dispozitat doganore dhe tatimore në fuqi, dhe

(c) aplikimet për rimbursim behen jo më shumë se një herë në tremuaj, ose kur tatimi i paguar teper tejkalon shumën prej 10,000 DM ato mund të behen edhe çdo muaj kalendarik.

Kapitulli VI

Të drejtat dhe Detyrimet

Neni 24

Autoritet Tatimore

24.1 Administrata Tatimore do të ketë përgjegjësinë ekskluzive për të administruar tatimin e vlerës së shtuar

24.2 Shërbimi Doganor i UNMIK-ut, në emër të Administratës Tatimore, do të vlerësojë, vjelë dhe arkëtojë tatimin mbi vlerën e shtuar në importe dhe eksporte, si dhe të ndermarre funksione të tjera lidhur me administrimin e tatimit mbi vlerën e shtuar, siç mund t'i kërkojë.

Neni 25

Detyrimi për të informuar rreth ndryshimeve

Personi i tatueshëm do të informoje Administratën Tatimore me shkrim brenda 15 ditësh për çfarëdo ndryshimi në lidhje me emrin e personit, adresën, aktivitetet ekonomike ose informata të tjera të cilat i janë dhënë autoriteteve tatimore në kohën e regjistrimit.

Neni 26

Detyrimi për të mbajtur regjistrime

Një person i tatueshem, duhet të mbaje librat dhe regjistrimet lidhur me Tatimin në Vlerën të Shtuar siç do të specifikohet ne një Direktivë Administrative vijuese.

Neni 27

Inspektimi i Shënimeve, Vleresimet, Interesi, Mbledhja e Detyrueshme

Në administrimin e tatimit në vlerën e shtuar, Autoritetet Tatimore mundën, nder te tjera, në pajtueshmëri me ligjin në fuqi:

të kërkojnë prodhimin e dokumenteve përkatëse dhe informatave të tjera;

të lëshojnë njoftimin për vleresim;

të lëshojnë kerkesën për pagesë;

të lëshojnë kërkesën për interes;

të kryejë kontrollin e dokumenteve dhe deklaratave

te bejne mbledhjen e detyrueshme për tatimin e papaguar

Neni 28

Kundërvajtjet dhe Ndëshkimet

Çdo person i tatueshëm, i cili kryen kundërvajtje tatimore duhet t'i nënshtrohet ndëshkimit sipas ligjit në fuqi, duke perfshire ato te percaktuara ne Rregulloren e UNMIK-ut No.2000/20.

Neni 29

Apeli

29.1 Cilido person qe pretendon se një përcaktim zyrtar sipas kesaj rregulloreje eshte jokorrekt, mund të kërkojë një apelim ndaj një përcaktimi të tillë në përputhje me Rregulloren e UNMIK-ut Nr.2000/20.

29.2 Çfarëdo veprimi apo vendimi nga ana e autoriteteve tatimore në administrimin e tatimit në vlerën e shtuar, përfshirë edhe ato të listuara në nenin 27 më lart, do të konsiderohen si nje percaktim zyrtar për qëllimet e të drejtës në apelim të tatimpaguesit.

Kapitulli VII **Zbatimi**

Neni 30 Zbatimi

Perfaqesuesi Special i Sekretarit te Pergjithshem mund të lëshojnë Direktive Administrative për zbatimin e kësaj rregulloreje.

Neni 31 Ligji në Fuqi

Kjo Rregullore do të zëvendësoje çfarëdo dispozite në ligjet në fuqi që nuk është në perputhje me te.

Neni 32 Shfuqizimi

Rregullorja e UNMIK -ut Nr. 2000/3 dhe Rregullorja e UNMIK -ut Nr. 2000/5 shfuqizohen që nga 1 Korriku i vitit 2001. Shfuqizimi nuk do të ketë ndikim në çfarëdo detyrimesh të Tatimit në Shitje apo Tatimit në Hotele, Ushqim dhe Pije që kanë lindur para 1 Korrikut të vitit 2001.

Neni 33 Hyrja në Fuqi

Kjo Rregullore hyn në fuqi më 31 Maj të vitit 2001.

Hans Haekkerup
Përfaqësuesi Special i Sekretarit të Përgjithshëm